Översättning från tyska © 2018 Elster GmbH · Edition 05.18

Honeywell
kromschröder

(D) (GB) (F) (NL) (I) (E) (DK) (S) (N) (P) (GR)
(TR) (CZ) (PL) (RUS) (H) ➔ www.docuthek.com

Bruksanvisning Lufttryckvakt DL..K



Cert. version 05.18

Säkerhet

Läs och spara denna bruksanvisning.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning före montering och användning. Efter montering skall bruksanvisningen överlämnas till driftansvarig. Denna apparat måste installeras och tas i drift enligt gällande föreskrifter och standarder. Denna bruksanvisning finns även på www.docuthek.com.

Teckenförklaring

•, **1**, **2**, **3** ... = åtgärd
▷ = hänvisning

Ansvar

Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte beaktas eller att apparaten inte används på avsett sätt.

Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsrelevant information är markerad på följande sätt i bruksanvisningen:

⚠ FARA
Varnar för livsfarliga situationer.

⚠ VARNING
Varnar för eventuell livsfara eller personskador.

! FÖRSIKTIGHET
Varnar för eventuella sakskador.

Alla arbeten får endast utföras av en behörig gasinstallatör. Elektriska arbeten får endast utföras av en behörig elektriker.

Ombyggnad, reservdelar

Tekniska ändringar av alla slag är förbjudna. Använd endast original reservdelar.

Ändringar sedan version 11.17

Ändringar har skett i följande kapitel:
– Kontroll av användningen
– Försäkran om överensstämmelse

Kontroll av användningen

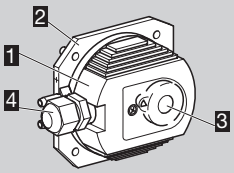
DL..K

För kontroll av övertryck, undertryck eller differenstryck för luft eller rökgas.
Funktionen är endast garanterad inom de angivna gränserna, se sida 3 (Tekniska data). All annan användning gäller som ej föreskriven.

Typnyckel

Kod	Beskrivning
DL	Lufttryckvakt
3,3 – 40	Max inställning i Pa
K	Med slanganslutning och handratt för inställning
T	T-program
G	Guldkontakter
	Elektrisk anslutning
-1	med platta AMP-kontakter
-2	med skruvklämmor, ½" NPT
-3	med skruvklämmor
K2	Röd/grön kontroll-LED 24 V=/~
N	Blå kontrollampa 120 V~
T	Blå kontrollampa 230 V~
T2	Röd/grön kontroll-LED 230 V~
W	Beslag (Z-form)

Delbeteckningar



1 Husets överdel med lock
2 Husets underdel
3 Handratt
4 M16-förskruvning

Typskylt

Max ingångstryck p_{max} = motståndstryck, nätspänning, kopplingstryck, omgivningstemperatur och kapslingsklass: se typskylt.



NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Installation

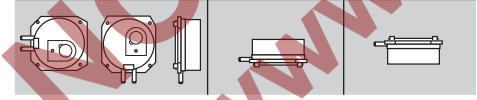
! FÖRSIKTIGHET

Beakta följande för att DL..K inte skall skadas vid montering eller under drift:

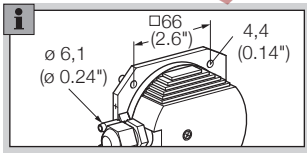
- Faller apparaten i golvet kan detta leda till permanenta skador på apparaten. Byt i så fall ut den kompletta apparaten och tillhörande moduler före användningen.
- Inget kondensat får komma in i apparaten (om möjligt stigande ledning). Annars finns risk för nedisning vid minustemperaturer, förskjutning av kopplingspunkten eller korrosion i apparaten, vilket kan leda till felfunktion.
- Vid ojämnt underlag skall tryckvakten monteras med endast två skruvar på samma sida på monteringsplåten eller luftkanalen för att undvika spänningar på tryckvakten.
- Skydda anslutningarna mot inträngande smutspartiklar eller fuktighet från mediet som skall mätas eller omgivningsluften. Montera vid behov ett filter.
- När silikonslangar används skall dessa vara tillräckligt härdade. Silikonhaltiga ångor kan inkräkta på kontaktfunktionen.
- Montera ett dämpningsmunstycke vid stora tryckvariationer.

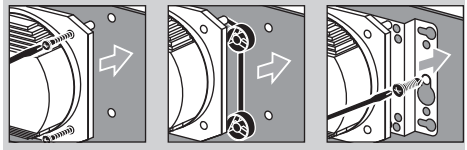
▷ Monteringsläge lodrätt, vågrätt eller upp och ner, helst med lodrätt membran. Vid lodrätt monteringsläge motsvarar kopplingspunkten p_S skalvärdet SK. Vid annat monteringsläge ändrar sig kopplingspunkten p_S och motsvarar inte längre det inställda skalvärdet SK. Kopplingspunkten p_S måste kontrolleras.

p_S = SK	SK + 13 Pa [+ 0,052 "WC]	SK - 13 Pa [- 0,052 "WC]



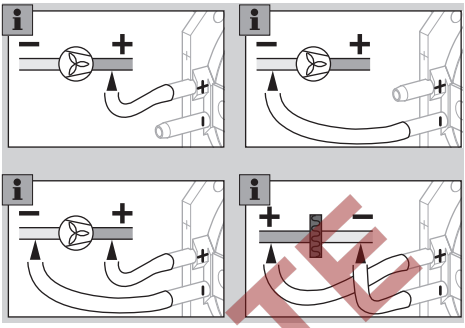
1 Inbyggnad av DL genom fastskruvning, med fästclip eller beslag.





▷ Slanganslutning: diameter 6 mm (0,236").

▷ Max ingångstryck p_{max} = 5 000 Pa (20 "WC).



Inkoppling

! FÖRSIKTIGHET

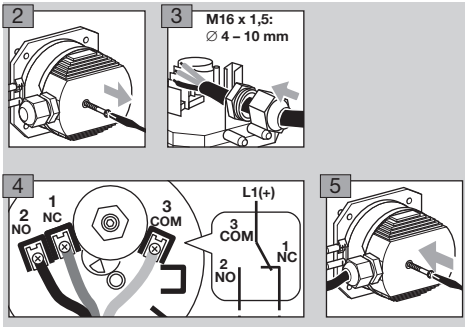
Beakta följande för att DL..K inte skall skadas under drift:

- När DL..G (DL..TG) en gång har kopplat en spänning på > 24 V (> 30 V) och en ström på > 0,1 A vid cos φ = 1 eller > 0,05 A vid cos φ = 0,6 är guldbeläggningen på kontakterna bortbränd. Därefter kan den bara användas vid denna eller högre effekt.
- Beakta bryteffekten, se sida 3 (Tekniska data).

▷ Vid hög luftfuktighet rekommenderar vi en tryckvakt med guldkontakt som har en högre korrosionsbeständighet. En viloströmsövervakning är att rekommendera vid svåra användningsförhållanden.

▷ Vid låga bryteffekter, som t ex vid 24 V, 8 mA, i silikon- eller oljehaltig luft rekommenderas användning av en RC-länk (22 Ω, 1 µF).

1 Koppla anläggningen spänningslös.



Inställning

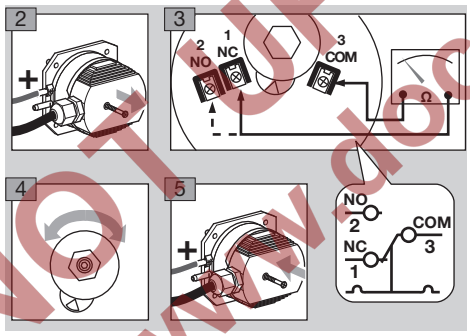
▷ Kopplingstrycket kan ställas in med hjälp av handratten och skalan. Kopplingstrycket avviker max ±15 % från det inställda börvärdet när det har justerats för stigande tryck och med ett lodrätt membran.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Typ	Inställnings-område [Pa]		Genom-snittlig kopplings-differens [Pa]		Kopplings-punktens avvikelse vid kontroll enligt EN 1854
	min	max	min	max	
DL 3,3K	20	330	8	20	±7 Pa/±15 %
DL 3,5K	30	350	10	20	±5 Pa/±15 %
DL 4,5K	30	500	12	25	±5 Pa/±15 %
DL 5,1K	100	510	15	30	±15 %
DL 8K	50	800	17	30	±14 Pa/±15 %
DL 11K	100	1100	20	35	±20 Pa/±15 %
DL 16K	400	1600	30	40	±15 %
DL 24K	200	2400	45	55	±40 Pa/±15 %
DL 40K	500	4000	70	90	±15 %

Typ	Inställ-nings-område ["WC]		Genomsnittlig kopplings-differens ["WC]		Kopplings-punktens avvikelse vid kontroll enligt EN 1854
	min	max	min	max	
DL 3,5KT	0,12	1,4	0,04	0,08	±0,02 "WC/±15 %
DL 4,5KT	0,12	2	0,05	0,10	±0,02 "WC/±15 %
DL 8KT	0,20	3,2	0,07	0,12	±0,06 "WC/±15 %
DL 11KT	0,4	4,4	0,08	0,14	±0,08 "WC/±15 %
DL 16KT	1,6	6,4	0,12	0,16	±15 %
DL 24KT	0,8	9,6	0,18	0,22	±0,16 "WC/±15 %
DL 40KT	2,0	16,0	0,28	0,36	±15 %

1 Koppla anläggningen spänningslös.



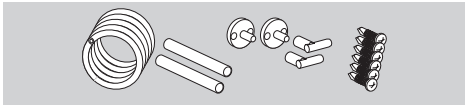
Underhåll

▷ Vi rekommenderar en funktionskontroll en gång om året.

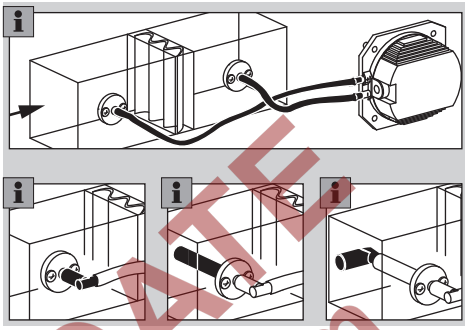
Tillbehör

Beslag, fästclips och ytterligare tillbehör, se Teknisk information DL (DE, GB, F) – www.docuthek.com

Slangsats



2 m PVC-slang, 2 kanalanslutningsflänsar med skruvar, inklusive vinkelanslutningar och förlängning. Best.nr: 74919272.



Tekniska data

Gastyper: luft eller rökgas, inga brännbara gaser, inga aggressiva gaser.
Max ingångstryck p_{max} = motståndstryck: 5 kPa, differenstryck: 5 kPa.
Mikrobrytare enligt EN 61058-1.
Bryteffekt:
DL..K: 24 V (min 0,05 A) till 250 V~ (max 5 A, vid cos φ 0,6 = 1 A),
DL..KG: 5 V (min 0,01 A) till 250 V~ (max 5 A, vid cos φ 0,6 = 1 A), 5 V (min 0,01 A) till 48 V= (max 1 A),
DL..KT: 30–240 V~, 50/60 Hz, 5 A resistiv eller 0,5 A induktiv (cos φ = 0,6),
DL..KTG: < 30 V~/=, 0,1 A resistiv eller 0,05 A induktiv (cos φ = 0,6).
Kontaktavstånd < 3 mm (μ).
Omgivningstemperaturer:
DL..K: -20 till +85 °C (-4 till +185 °F),
DL..KT: -40 till +60 °C (-40 till +140 °F).
Lagrings- och transporttemperatur:
-20 till +40 °C (-4 till +104 °F).
Ledningsdiameter: 0,5 till 1,8 mm (AWG 24 till AWG 13).
Kabelinföring: M16 x 1,5, klämområde: diameter 4 mm till 10 mm.
Elektrisk anslutningstyp: skruvklämmor.
Rekommenderat åtdragningsmoment:

Komponent	Åtdragnings-moment [Ncm]
Lockskruv	60
Kabelförskruvning M16 x 1,5	50
Kombiskruvar	80

Kapslingsklass enligt IEC 60529: IP 54.
Membran: härdat LSR-membransystem.
Vikt: 125 g (4,4 oz).

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Livslängd
Uppgiften om livslängd baserar på ett nyttjande av produkten enligt denna bruksanvisning. Det är nödvändigt att byta ut säkerhetsrelevanta produkter när deras livslängd har uppnåtts.
Livslängd (med utgångspunkt från tillverkningsdatum) för tryckvakter enligt EN 13611, EN 1854: 10 år.
Ytterligare upplysning finns tillgänglig i de gällande regelverken och på afecors Internetportal (www.afecor.org).
Detta tillvägagångssätt gäller för värmeanläggningar. Beträffande förbrännings- och bränslesystem skall de lokala föreskrifterna beaktas.

Logistik

Transport
Skydda apparaten mot yttre påverkan (stötar, slag, vibrationer). Kontrollera leveransomfånget när produkten erhålls, se sida 1 (Delbeteckningar). Anmäl omedelbart transportskador.

Lagring
Lagra produkten torrt och smutsfritt.
Lagringstemperatur: se sida 3 (Tekniska data).
Lagringstid: 6 månader före den första användningen. Skulle lagringstiden vara längre förkortas den totala livslängden med denna överskjutande tid.

Förpackning
Förpackningsmaterialet skall tas omhand enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfallshantering
Komponenterna skall lämnas till separat insamling enligt gällande lokala bestämmelser.

Certifierng

Försäkran om överensstämmelse

CE

Som tillverkare försäkrar vi att produkten DL med produkt-ID-numret CE-0085AP0466 uppfyller kraven i de nämnda direktiven och standarderna.
Direktiv:
– 2014/30/EU – EMC
– 2014/35/EU – LVD
Förordning:
– (EU) 2016/426 – GAR
Standarder:
– EN 13611:2015+AC:2016
– EN 1854:2010
Den motsvarande produkten överensstämmer med den provade typen.
Produktionen är underkastad kontrollförfarandet enligt förordning (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3.
Elster GmbH

Se www.docuthek.com för en inscannad version av försäkran om överensstämmelse (DE, GB).

RoHS-konform, Eurasiska tullunionen, UL-, FM-, AGA-godkänd

RoHS 2011/65/EU EAC c UL LISTED US FM APPROVED AGA

Direktiv om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) i Kina
Se certifikat på www.docuthek.com för en inscannad version av deklarationstabellen (Disclosure Table China RoHS2).

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Kontakt

Vid tekniska frågor kontakta närmaste filial/representant. Adressen erhålls på Internet eller hos Elster GmbH.

Rätt till tekniska ändringar som innebär produktförbättringar förbehålles.

Honeywell
kromschroder
Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tel +49 541 1214-0
Fax +49 541 1214-370
hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com